

NÉPI EGYSÉG

POLITIKAI NAPILAP

Felolós szerkesztő:

Kurkó Gyárfás

Bejegyzve a brassói törvény-

széken G. II. 1768/1944 szám alatt

Engedélyezte: Cenzura Miltará

a Presel sub No. 1437. 7. X. 1944

Kurkó Gyárfás:

A sovinizmus még ma is folytatja aknamunkáját

Az alábbi beszédet Kurkó Gyárfás, a MNSz országos elnöke, a tömeges politikai nevelésének célját szolgáló brassói jelképes néptörvény-szék tárgyalásán mondotta el a sovinizmus fölött kimondott marasztaló ítélet meghozatalakor. Ez az alkalmi beszéd kézzelfogható és fájdalmasan időszerű újabb bizonyítást tartalmazott a sovinizista felfogás pusztító hatásáról és kártékonyaságáról.

Amikor a sovinizmus fölött súlyos ítéletet mondunk, tesszük ezt azért, mert a sovinizmus nem választható el a fasizmustól. A sovinizmus egyik válfaja, sőt leghatásosabb fegyvere a fasizmusnak és imperializmusnak s ennek szála innen indulnak ki és ide vezetnek vissza.

Ahhoz, hogy a világháborút kibontakoztassuk, szükséges volt, hogy a nemzetekben egymás iránti gyűlöletet szítsanak. Addig, amíg nem haragudtunk egymásra, nem mehetünk egymásnak. Addig nem történthetett meg, hogy a román a magyart, a magyar a román kiáltja. A sovinizmus tehát előidézője volt a háborúnak. És most, amikor közvetlenül átéljük a háború borzalmaival, láttuk a rengeteg könnyet, amit árva, özvegyek és gyászoló családok hullattak. Amikor tudjuk, hogy hány szerencsétlen testvérünk életét áldozta, akkor tudnunk kell, hogy mit jelentett a sovinizmus és tudnunk kell azt, hogyan kell elbánnunk vele.

A sorainkban lévő tanúk bizonyították, hogy a sovinizmus még ma is folytatja aknamunkáját annak ellenére, hogy a Vörös Hadsereg levágta a fasizmus fejét. Lesz az alkalmat, hogy kicsírázhasson. Le kell lepleznünk könyörtelenül.

Kolozsváron végighallgattam azokat a panaszokat, amelyeket a magyar demokráta hatóságok ellen tettek ép úgy, mint Brassóban azokat a panaszokat, hogy mit tesznek egyes rendőrségen működő bizottsági tagok a hatóságok nevében. A sovinizmus kételi fegyverrel működik, a magyarban ép úgy, mint a románban. Ott ijedeztek, hogy jönnek vissza a románok, mi lesz velünk? Itt azt mondják: jönnek vissza a magyarok, mit keresnek itt? Miért mentek el? Azt elfelejtették, hogy vagonba lökték és áttették a határon, vagy tömegesen dobták ki a gyárakból s most felteszik a kérdést, miért ment el és miért nem volt a négy év alatt katona. Megfelelkeznek arról, hogy akik nem akartak katonák lenni, azok antifasisták voltak. Onnan ide, innen oda mentek, hogy ne kelljen fegyvert fogniok a fasiszta rablóháborúban. Engem is átlökték, mint megbízhatatlan állampolgárt, onnan pedig vissza.

A népeknek rá kell döbennie, hogy ha a sovinizisták megértették a fejük felett egymást, akkor nekik is össze kell tartaniok.

Tudomásul kell vennie azonban mindenkin, hogy a hatóságok soraiban működő reakciós elemek nem azonosak a Groza-kormányval, hanem aknamunkájukkal kompromitálni akarják annak tiszta egyenes és őszinte politikáját. Nekünk, demokratikus szervezeteknek le kell lepleznünk az ilyen elemeket és kiirtanunk saját sorainkból is, de mint kormányellenes elemeket az államparaszatból is.

Miután demokráta kormányunk van, meg van a joga minden becsületes embernek, hogy visszamenjen arra a helyre, ahol született és ahová családi vagy rokoni kapcsolatok fűzik. A Groza-kormány hivatalos állásfoglalása is ezt támogatja,

Nem engedjük ki többé kezünkől a szabadságot

Gheorghiu-Dej munkásminiszter brassói beszéde a reakció mesterkedéseiről, a pamutárak eséséről és a vetési kampány teljes sikeréről

A szovjet-román gazdasági szerződés fegyver a kormány kezében

A brassói nagy földművesgyűlésen, a melyről előzően részletesen beszámoltunk, Gheorghiu-Dej, a népszerű munkás-miniszter, az alábbi nagyjelentőségű beszédet tartotta:

— Polgártársak! Földműves testvérek! Drága elvtársak!

A Kommunista Párt központi bizottsága nevében üdvözöllek benneteket a földreform megvalósításának első brassói ünnepein. (A tömeg a Kommunista Pártot, Paulker Annát és a párt többi vezetőit éljenzi).

Néhány nap múlva telik el három hónapja annak, hogy az ország élén a demokratikus öszefogás kormánya áll, élén a nagy erélyű harcossal, Groza Péterrel. (Éljen Groza — hangzik a tömegből). A reakciós erők minden elgáncsoló kísérlete ellenére, a haladó erők megvalósították a demokrácia kormányát. Véleményem szerint 1945 március 6 igen fontos láncszemet képez az utóbbi évek eseményeinek láncában. Az első fontos láncszem augusztus 23-ika volt, amikor a népek óriási erőfeszítéssel és a Vörös Hadsereg segítségével sikerült megdöntenie a fasizmust szolgáló áruló érdekesoportot (Halál a fasisztákra, zugja a hallgatóság) Augusztus 23-tól március 6-ig a reakció és a fasiszta szervezetek maradványai kétségbeesett erőfeszítéseket tettek, hogy meghiusítsák a munkások, a földművesek és az összes haladó erők törekvését a valódi demokrácia bevezetésére. A kísérlet nem sikerült.

Március 6-ika így alapkö, határokozó napunk életében, amely új korszakot nyitott meg, a haladás és virágzás korszakát. Ezt a nagy győzelmet nem lehetett volna ki-

nyvokat fel nem számoltuk! Ekkor azt hányták a szemünkre, hogy megharagítottuk a frontkatonákat. Mi azonban megkérdeztük a fronton levőket is. Most pedig olvastuk a frontkatonák levelét. Nem haragudtak, hanem nagyon örültek, hogy családjuk és ők is földet kaptak. Első eset névünk történelmében, hogy a harcoló katonák tudják, hogy miért küzdenek. Első eset, hogy érződik az elszakíthatatlan kötelék néni és hadsereg között. A hadsereg nem eszköz többé az árulók kezében, mint Antonescu idején.

Még erősebben megharagudtak a történelmi pártok képviselői, hogy gyorsan akarjuk végrehajtani a földosztást, s hogy miért nem várunk meg a háborút végéig. Azt mondták, hogy nem lesz ki megművelje a földet, hogy éhínség lesz. S íme, az ország 8 millió hektáron valamivel felül termőföldjéből közel 7 milliót már bevetettek. (Éljenek) s a nép kenyere biztosítva van. Népünk a vetési kampányban bebizonyította magas öntudatát. A felszól: egy talpalatnyi föld se maradjon bevetetlen, — mi-denütt szinte 100 százalékban megvalósult.

Hol találhat egyetlen példa erre a történelemben, mikor a legyőzött ilyen nagylelkű segítséget kap a győztestől? Mire támaszkodik a Groza-kormány? Az országon belül: a széles termelő tömegre városban és falun. Az országon kívül: a szovjet-szövetség barátságára, Angliára és az Egyesült Államok megsegítésére. Soha még román kormány nem hozott össze ennyi kedvező feltételt ahhoz, hogy a néppel szemben vállalt kötelezettségeit teljesítse.

A kormány feladata, hogy az összes dolgozó anyagi és műveltségi színvonalát emelje. A sötétben áskálódó ellenségeket pedig, kímélet nélkül szétzúzva. Eleget fizettünk a különböző reakciós kormányok szomorú kísérleteiért! Most ragaszkodunk a szabadsághoz és ki nem engedjük többé kezünkől. Soha vissza nem térünk a multhoz!

Ma is hallatszanak még különféle mesterkedések. Újbol megkísérlelnék tévedésbe ejteni egyes hátramaradt rétegeket a Groza-kormány szilárdságát illetően. Bizonyos megemléstém remélve a szövetséges nemzettek közt és a kormány kebelében, oda céloznak, hogy még egyszer megcsalhatassák a népet és felboríthassák a kormányt. (Soha! Soha! Harcolni fogunk!) — hangzik hosszasan a tömegből). De tudja meg mindenki és ellenségeink is, hogy akik megcsalták a népet, azoknak erre nem lesz módjuk többé. A mai kormány az egész nép bizalmát bírja. Óriási erők állanak mögötte, elsősorban a munkásság, mint népünk legelőrehaladottabb rétege, a földművesség és a haladás akaró értelmiségiek: vagyis az egész nép. Minden kísérlet a kormány és néni közti szövetség aláadására hiábavaló.

A gazdaság területén az, ahol a nép ellenségei még lehetőséget látnak mesterkedéseikre. A spekulációval akarják aláásni az ország gazdasági erejét és a kora-

jaikat, hogy ott be kell fogadni románokat a hivatalba, itt meg az fáj, hogy magyarok bekerülnek a közigazgatásba. Hol itt a demokrácia?

Suttognak itt is, suttognak ott is. Nagyon ügyesen becsomagolva adják be a népek a hazugságokat. Ovakodunk kell az ilyen suttogóktól és a törvényt szabóktól. Le kell leplezni őket, bárhol is legyenek. Ha demokráciáról beszélünk, ott is, itt is alkalmazni kell az arányos egyenlőséget. Mindenkin el kell helyezkedni itt is, ott is.

Az első világháború hamis földreformja

Gheorghiu-Dej ezután részletesen vázolta, hogyan csalták meg a földműveseket az első világháború utáni földreformmal. A reakció a szabadság és a demokrácia akkori hatalmas hullámát megrettenve, félelemből és nem nagylelkűségből rendelte el a földosztást, de nem hajtotta végre becsületesen. Rövid idővel az első földosztás után a szegény földművesek már koldusbotra jutottak.

A munkásság most nemcsak a föld megszerzésében nyújtott testvéri segítségnek, hanem mezőgazdasági szerszámok ajándékozása s javítása és a mezőgazdasági munkában való önkéntes segítség révén is.

1944 augusztus 23 és 1945 március 6 között rövid és viharos időszakban a földbirtokosság reakciós képviselői a történelmi pártokban Maniu és Brătianu fő-
rül (le velük! hangzik a tömeg szava) csoportosultak. Mi felvetettük a kérdést, hogy földreformot kell csinálni, de nem úgy, mint az első világháború után, hanem olyanformán, hogy tényleg egy lépést jelentsen előre a haladás útján. Nem lehet haladásról szó, míg a középkori maradvá-

A Szovjetszövetség nagylelkűsége

Gheorghiu-Dej megemlékezett arról, hogy a földművesek már a törvény megjelenése előtt hozzáálltak a földosztáshoz, majd rátért a demokráta Groza kormány következő nagy feladatára: a gazdasági élet talpraállítására. Ma — ugymond — bizalommal tekinthetünk a jövőbe. A Szovjetszövetséggel megkötött gazdasági egyezmény, amely nyersanyagokat s első-sorban a földművességnek szánt pamutot hoz az országba, úgy tekinthető, mint tevékenységi program a gazdasági élet

és ezt támogatja a magyar demokratikus kormány, a demokratikus szervezetek, valamint a szovjet katonai hatóságok, hogy mindenki visszatérjen oda, ahonnan elindult a bécsi döntés idején. Erre kötelez a demokrácia. Az elmenekült fasisztákkal is ott kell számolni, ahol elkövetették bűneiket. Menjen haza mindenki, eredeti lakhelyére. Aki fél visszatérni, annak bizonyára olyan mulja van, hogy börtönörök várnak rá. Ezt teszi lehetővé a Groza-kormány.

Aki ezt nem teljesíti, az szabotálja a nép kormányának rendeleteit, a sovinizmus befolyása alatt áll és a népeknek kell itélkeznie felette. Az erre bujdoszókat le kell lepleznünk az illetékes szervezeteknél is. Miután Erdélynek rendes képé-
vissza kell kapnia, vissza kell jönnie mindenkin, aki elment.

Haladó demokráta kormányunk van és a közigazgatásban való részvételre minden állampolgárnak joga van. Annak is meg kell változnia, hogy fészkérdélyben csak magyar iskolák és Délerdélyben csak román iskolák legyenek. Északerdélyben



mány helyzetét. De erre is megkapják a választ. A kormány gazdasági törvényein kívül jött a Szovjetszövetséggel kötött gazdasági egyezmény. Mihelyt elterjedt a hír a pamut megérkezéséről, az ár máris 40—45 százalékkal esett. A kereskedők piacra dobták az előzőleg 16—18 ezer lejért árult csomag pamutot 8 ezer lejért. De a földművesek nem veszik, mert 8 ezer lej is sok a remélik, hogy még olcsóbb lesz. A szovjetpamut a kormány kezében hardt fegyver az összes árdrágítók ellen.

Gheorghiu-Dej ezután a valutaespekulációk letöréséről beszélt, majd rátért a háborús bűnösök ügyére.

A Groza-kormány kegyelmi gesztust gyakorolt a háborús bűnösökkel szem-

ben. A néptörvényszék halálra ítélte azokat, akik szovjet területen annyi bűnt követtek el. A Semmitőszék elutasította a fel-folyamodásokat, elismerve az ítéletek alkotmányosságát. A halálos ítélet elégtételt szolgáltatott a népeknek. A demokrata összefogás kormánya gyakorolhatott könyörületet az elítéltekkel szemben, akik különben nem a bűnösök, éppen azért, mert a kormány erős és hatalmas. Csak így volt megengedhető, hogy életfogytiglani kényszermunkára alakítsa át a halálos ítéletet s odaküldje őket, ahova ők küldték valamikor a demokrata szabadságharcosokat.

Mindezen kormányténykedések a fő alkotmányos tényező, Öfelsége a király be-

legyezésével (Éljenzés) történtek, aki megérve az idők szavát, bizalmát nyilvánította a demokratikus politika iránt.

Nem fejezhetem be beszédemet anélkül, hogy kifejezésre ne juttassam elismerésünket aziránt, aki atyai gondokkal karolta fel népünk érdekeit, aki vezetője és szervezője a fasiszmus megsemmisítésének, vezetője az összes népek fasisztaellenes harcának: a Szovjetszövetség vezetője, Sztálin tábornagy (Egétverő éljenzés). A zenekar a szovjethimnuszot játszta.

— Eljen Öfelsége a király!

A tömeg éljen a zenekar a királyhimnuszot játszta, majd, miután Gheorghiu-Dej a szövetségeseket elvett, eljászik az angol és amerikai himnusz.

Páratlan siker jegyében folyt le a MNSZ brassói szervezetének Anyák Napja

(Brassó.) Vasárnap délelőtt, a Redut nagyertermében a MNSZ brassói-bélvárosi és bolgárszegi női csoportjának rendezésében rendkívül bensőséges hangulatú Anyák Napi ünnepség zajlott le.

A zsúfolt teremben már jóval az előadás megkezdése előtt gyermekek és mosolygó arcú anyák szorongtak.

A műsort Csia Pál református lelkész nyitotta meg a brassói egyházak nevében. Rövid bevezetőjében köszönetet mondott a MNSZ lelkes nőinek az ünnepség rendezéséért.

Utána a kis Kónya Kálmán jelent meg a színpadon és talpraesett beszédében üdvözölte az anyákat és a gyermekeket. A szavai nyomán támadt hosszú taps még el sem ült, mikor egy kis román lányka, Taranu Alexandra jelent meg és román nyelvű üdvözlőt mondott, amit a közönség szintén lelkes tapsal kísért meg.

A brassói „Törökves Munkásdalárda” zenekara, amely minden fellépéskor alkalmával nagy sikereket aratott, ezúttal különösen kitűnt magáért. A zenekart ezúttal Kerekes József vezényelte.

A következő műsorszám Cosbuc Gheorghe: „Az anya” című verse volt, amelyet Szabó Gizella szavalt el a töle megszokott művészi készséggel, majd a katolikus leánygimnázium énekkara mutatkozott be a közönségnek szépen előadott dalaival. Márton Irma székesi lány, remekül tolmácsolta Várdi Antal a „Tanu” című örökség költeményét. A kis Pozsár Jolánka is hatalmas sikert aratott gyermekétől egészen szokatlan átérzéssel elszavalt versével.

Az előadás egyik kiemelkedő száma a Scherg posztógyári román táncgyűjtésének nemzeti tánc volt. A közönség színni nem akart tapssal jutalmazni meg őket. Kedves Gy.: „Hugomoz” című versét szavalta Nagy Árpád. Ez a közönség előtt eddig ismeretlen új költemény mély érzéseket váltott ki a közönségből. Hatalmas tapsot kapott.

A kitűnően összeállított és mindvégig élvezetes műsort a Scherg gyár munkásainak magyar táncgyűjtése zárta be. A magyarruhás táncosok az úgynevezett „nyírfatáncot” mutatták be. A Scherg gyári táncgyűjtés elsodrő erejű sikert aratott. Az előrehaladott idő ellenére a közönség nem akart távozni a teremből, még meg nem ismételték a számukat. A közönség ezután a gyár román táncgyűjtését tapsolta ki, úgy, hogy a már hazakészülő román nemzeti táncosok is meg kellett számukat ismételték. A sikerült műsort a román és magyar lányok rögtönzött „Hóra Unirei” tánc zárta be.

Tekeverseny Türkösön

A hosszafutási MNSZ ifjúsági csoportja a türkösi MNSZ ifjúsági csoportjával és a helybeli román ifjúsággal a türkösi Antal vendéglőben barátságos tekeversenyt rendeztek. Az eredmény 99:111 a türkösi ifjúság javára. A mérkőzést, amely a legteljesebb román-magyar egyetértés jegyében folyt le, Molnár Árpád és Lőrinc Béla vezették le.

A brassói MNSZ jelképes néptörvényszéke marasztaló ítéletet hozott a sovinizmus bűnperében

Két egymásra uszított nép szenvedéseit tarták fel a tanuvallomások

(Brassó.) Szombat délután 5 órakor a nagy bünyű tárgyalások feszült légkörében, zsúfolt terem előtt folyt le a brassói Magyar Népi Szövetség politikai népművelő előadás-sorozatának egyik legtapasztalatosabb eseménye. Az ez alkalommal létesített alkalmi néptörvényszék jelképes ítéletet ült a magyarság demokratikus jövőjének legnagyobb ellensége: a sovinizmus fölött.

A tárgyalás színhelye a brassói igazságügyi palota ítélőtáblai nagy tárgyalóterme volt, hogy a megfelelő környezet is kidomorítsa, mennyire komoly ügyről van szó, amikor, — ha akár a megrendezés színpadja alakjában is, — fel kell tártani a sovinizmus népeket kártevőit. Ez érdeklődés tehát egyaránt szólt a vádlottak padjára ültetett eszmének, amit mindenki tudott ismerni, mert pusztító hatását saját magán is tapasztalhatta, és az ítékezésnek, amely hivatalt volt határozott formát adni ennek az ezer és ezer különböző formában jelentkező veszélynek, ami ellen csak akkor küzdhetünk eredményesen önmagunkban is, ha minden jelentkezési alakjában nyomban felismerjük.

Az előadást Dávid Sándor, a MNSZ brassói megyei szervezetének elnöke nyitotta meg. A szokásos üdvözlő szavak és a vitaanyag vázlatos ismertetése után javaslatot tett a néptörvényszék összeállítására, melynek elnökül Kurkó Gyárfást, a MNSZ országos elnökét ajánlotta. A néptörvényszék a következő tagokból alakult meg: Jakab János, Fodor József, Szabó Gizella, Téglás Áronné, Balázs Tamás, Bara Samu, Lay Albert és Pataki Julia. A közzéadott tisztséget Antal Márton magyar ev. lelkész, míg a védő szerepét Csákány Béla dr. ügyvéd töltötte be. Jegyző: Hadházy Lajos volt.

A tárgyalás megnyitása után a védő pergáló kifogást emelt és a tárgyalás elhalasztását kérte azon a dimen, hogy a vádlott nincs jelen.

Az elnök a közzéadott kérésére a kérés elutasította: „Igaz ugyan, hogy a vádlott nincs jelen testben, de mégis itt érezzük magunk között, mert a lelkekben még benne él.”

Ezután került sor a vádirat felolvasására. A vádirat először történelmileg igyekezett tisztázni a sovinizmusnak, mint fogalomnak és eszmének az eredetét és fejlődését, majd megállapította, hogy ez az eszme nem öncélú, hanem mindig az imperializmus, a hódító szándék és a fajfensőbbbség alapított elnyomatás és ki-szákmányolás eszköze. Éppen ezért mérhetetlen szerepe van a háború, az egyenlenségek, a viszálykodások ki-robantásában és az ezzel járó pusztítások, emberölések, nélkülözések és szenvedések előidézésében.

Az első tanu dr. Szabó Zoltán főorvos, akit a vád jelentett be. Az északerdélyi magyar sovinizmusnak a románság ellen elkövetett bűntényeiről számolt be, az ippi és ördögkúti vérengzésektől kezdve mindazokig a háttérbeszorítási törekvésekig, amelyek a nemzetiségi elnyomatás céljait szolgálták.

E tanúsággal a védelem Szász István bírapió vallomását állította szembe. Elmondta az erdélyi magyarságnak mindazt a sérelmét, amit a román sovinizmus részéről a múltban el kellett szenvednie,

kitérve a szárazajtai és csikszentdomokosi kegyetlenkedésekre.

A következő vádló tanu Szénási Károly munkás, a magyar sovinizmustól fűtött elnyomó iskolapolitikáról és a nyelvhasználat, a közművelődési fejlődés korlátozásáról tett vallomást.

Karác Andor újságíró, a védelem tanu, a magyarság szabad nyelvhasználatának, közművelődési szabadságának román részről történő gáncsvetéseit adta elő.

Körműves Géza újságíró a vád jelentette be tanunak. A tanu szemléltető példákat mondott az északerdélyi demokráciát aláadni igyekvő magyar sovinizista megnyilatkozásokról.

Tiboldi Béla újságíró a védelem tanujaként az északerdélyből visszatérő magyarok letelepedését megakadályozó sovinizista aknamunkáról szolgáltatott adatokat.

Sipos Bella hivatalnok, a vád tanuja, a magyarországi sovinizmus egyik jellegzetes megnyilatkozását tárta fel személyes élménye nyomán.

Illyés Borcsa munkás, mint a vád tanuja, a zászlókérdéssel kapcsolatos téves felfogásban érzékeltette a sovinizista maradványokat.

Pozsár András, munkás, a sajtó szerepét ismertette a sovinizista eszmetörzsesítésben.

A székelyudvarhelyi internálótábor háborús bűnös lakóinak névsora

(Székelyudvarhely.) A székelyudvarhelyi hatóságok a következő háborús bűnösöket internálták:

Szakács Gyula, a volt nemzeti szocialista párt udvarhelymegyei elnöke, Horváth Ferenc, a kémelhárító és a nyilasmozgalom vezetője, Feleky Lőrinc, az udvarhelymegyei volt Imre párt vezetője, Lázár Lajos, a demokrata munkásság besugója, Bíró Gábor a munkásság ellen elkövetett visszaélések miatt, Mihály Károly, Barabás László, Csiky József, és Dávid József, akik SS német katonai szolgálatra jelentkeztek, Sipos Géza lelkész és tanár szovjet-ellenes propaganda, Zselinszky József és Sebesi János dr. a város munkássága és polgársága ellen elkövetett visszaélések, Szentes Károly és Jere István, a kommunisták elhurcoltatása miatt, továbbá Kovács László, a volt Imre párt udvarhelymegyei elnöke, Dénes Lajos, a volt Imre párt udvarhelymegyei szervezője, Kakucs Ferenc, a szovjet-ellenes mozgalom vezetője, Császár Antalné besugó, Lázár Anna, a szovjet hadsereg rágalmozása miatt, Papp Antal és Szegő Mihály, a kommunisták elhurcoltatása miatt, Tassaly József és Jakab István, a kémelhárítási szolgálatok miatt, Rádhely Sándor, a Vörös Hadsereg rágalmozása és Sárközi Endre, a demokrata meggyőződésű városi és falusi dolgozók elhurcoltatása miatt. Internáltak továbbá Weber Andrást, a német népközlősség (Volksbund) tagját.

Hasonlóképpen internálótáborba kerültek Ukrajnában elkövetett visszaélések és kegyetlenkedések miatt Késmárky Ferenc dr., Balázs Albert, Jánosi Ferenc, Simó István, Györgypál Ferenc és Viola János.

Udvarhelymegye lakossága nagy megnyugvással és meglepéssel vette az internáltak névsorának nyilvánosságra hozását és követeli a bűnösök néptörvényszék elé állítását és példás megbüntetését.

Uj munkásvédelmi törvény jelent meg

(Bucuresti.) A Hivatalos Lap május 20-120-as számában a társadalombiztosításiügyi minisztérium új munkásvédelmi törvénye jelent meg. Az új törvény a dolgozó munkás baleset elleni védelméről szól és a következőket tartalmazza:

1. A munkástömegek ismeretterjesztő előadások, füzetek, kiállítások, képek stb. útján való felvilágosítása a balesetek elkerülése céljából.

2. A Társadalombiztosításiügyi minisztérium által előírt biztonsági szabályok alkalmazásának gyakori ellenőrzések.

3. A baleseteket okozó körülmények tizetes kivizsgálása a felelősség megállapítása és a törvényes megtorlások alkalmazása céljából.

4. A különböző munkásszervezetek és

állami intézmények közötti kapcsolat megteremtése az óvintézkedések egységesítése céljából és

5. ugyanebből a célból a külföldi hasonló intézményekkel való kapcsolatok kiépítése, valamint egyéb intézkedések fogantatása a munka közben előforduló balesetek megelőzésére.

Ennek az ügyosztálynak a vezetését egy különleges képesítésű és gyakorlatlall rendelkező szakemberre bízák.

Ez az ügyosztály eddig nem működött kielégítő módon és az újraszervezés, amely ennek a hivatalnak szélesebb hatáskört és több függetlenséget biztosít, lehetőséget nyújt arra, hogy hivatását megfelelő módon töltse be.

A szovjet értelmiség szerepe a haza védelmi háborújában

A „Moszkvai Bolszevik” című napilap cikket közöl, mely rendkívül érdekes felvilágosításokkal szolgál arra nézve, hogy a szovjet értelmiség kimagasló munkájával milyen döntő módon vett részt a diadalmas Vörös hadsereg felszabadító harcainak sikereiben.

A hadiparban a háború folyamán nagyon sok fontos tudományos és műszaki kérdést oldottak meg a szovjet tudósok, amiknek segítségével elegendő és kiváló minőségű hadianyaggal lehetett ellátni a Vörös Hadsereget a hadműveletek sikeres befejezése céljából. A szovjet feltalálók és a műszaki munkák irányító mesterei ezért nagy népszerűségnek örvendenek. A repülőgéptervezők különösen nagy népszerűsége tettek szert. Vakovjev, Iljuszin, Iavozszki, Polikarpov, Tupoljev, Szvjetszov, Klimov, Mikuljín, Irmesovskij stb. De nem kevésbé nevesek a ragyogó teljesítményű szovjet tüzérsegélyalkotómesterei: Arabin, Ivanov, Petrov, Bulasov. Vagy pedig a szovjet harckocsik megalkotói: Hotin, Morozov, Jermolajev, Gorlitszkij.

A fém és gépiparban működő mérnök-csoportok alapvető lehetőségeit teremtik meg a kitűnő hadfelszerelések. Így a Máziljennikov és a Koszkin vezette csoportok működő mérnökök csoportja új szerszámok szerkesztésével a hadipar sok ágában különleges eredmények elérését tették lehetővé. A Kozjakin és Mátvejev-csoport sikeresen oldotta meg az aránylag kis helyen előforduló, de nagy erejű Diesel motorok kérdését gyors hajók számára.

A turbinaépítés terén sem kisebbek az elért eredmények. Az Ivánov-csoport megépítette a világ legnagyobb vívi turbináját, amelynek erőfejlesztése 55.000 kilowatt. A Grünberg-csoport pedig az egyik Dél-Uralban felállított villamos-erőműközpontban olyan újabb turbinát épített, amelynek áramfejlesztő berendezése 100 ezer kilowatt erejű, percenként 3000 fordulattal.

A szovjet geológusok is hathatósan kivették részüket abban, hogy új nyersanyagterületek felkutatásával kiterjeszték a szovjetipar határait. Kazaksztán, Uzbekisztán és Szibéria területén felfedeztek új széntelepeket, és Szarátov vidékén az élszánkai földgázmezők sok új lehetőséget nyújtottak az iparnak.

Az orvosi tudományban szintén alapvető eredményeket sikerült elérniök a szovjet orvosoknak. A sebesített mellett, amelynek segítségével számtalan embert lehetett visszahozni az életnek és a munkának, meg tudták választani azt, hogy a szovjet területen ma ismeretlenek azok a járványok, amelyek más országokban félmeleg csapásai a háborús időknek.

A Szovjetszövetség Tudományos Akadémiájának munkája a neves Komarov vezette alatt különleges segítséget jelentett a háború alatt a harcstérnek, építg, mint az országok.

Az írók, Tolsztoj, Szoboljev, Monova, Kornecuk és mások, a zeneszerzők, mint Szosztrakovics, Hacsaturján, Prokofjev, Száporin, a felejthetetlen filmek alkotói, festők, szobrászok és a szovjet művészet más neves művelői nem szüntenek meg lelkesíteni a katonákat és a szovjet népet, megerősítve őket a haza szeretetében és az ellenség gyűlöletében.

Mindezek kapcsán szükségképpen felidézódik a nagy Sztálin alakja, és dicsőleges munkája, aki fejtegetéseivel a haladó tudományról és annak szerepéről a szocialista államban, különös hatással volt a szovjet tudományos munka fejlődésére.

Sztálin felállította az elmélet és a gyakorlat egyesítésének és a tudomány és a nép élő kapcsolatának elvét, ami egyike ma a haladó tudományosság legfontosabb alapelveinek. A bolszevik párt nevelése alatt kialakult szovjet értelmiség nem veszti szem elől a sztálini szabályt: Soha meg nem elegendni az elért eredményekkel. Nagy munka vár még a háború után is az alkotó erőkre. E munka érdekében még jó ideig mozgósítani kell mindenkit és minden akaratot azért, hogy a szovjet nép katonái és gazdasági erejét még nagyobbra lehessen növelni — fejezi be cikkét a moszkvai lap.

A franciák megkezdték a szíriai városok kiürítését

Kairóban megkezdődött a pánarab értekezlet

(London.) Egyiptom fővárosában, Kairóban, ma megkezdődött a Pánarab Liga értekezlete. Az értekezleten 7 arab állam képviselői vesznek részt: Szíria, Libanon, Egyiptom, Transjordánia, Szaudi-Arábia, Irán és Irak.

Az értekezlet elsősorban Szíria kérdésével foglalkozik. A jelek szerint valamennyi arab állam egyetemesen támogatja Szíria és Libanon ügyét a francia kérdésben. Washingtonban kijelentették, hogy támogatni fogják az értekezleten hozott határozatokat. Mardan bey, Szíria miniszterelnöke kijelentette, hogy a felmerült vitás kérdéseket csak az egyenlőség elvének tiszteletbentartása mellett hajlandó tárgyalni. Egyben elfogadja egy nemzetközi bizottság vizsgálatát is a felelősség megállapításának kérdésében.

A Levantéból érkező jelentések szerint a rendet és nyugalmat mindenütt sikerült helyreállítani.

Tegnap megkezdődött a francia polgári lakosság és a hadsereg kiürítése a szíriai városokból. A kiürítés mindenütt az angol csapatok ellenőrzése mellett folyik. Rendezettség nélkül nem érkezett hír.

(Páris.) A francia sajtó általában kedvezően fogadja a Szovjetszövetség közbenjárását. A szovjetkormány jegyzékét igazságosnak és pártatlannak minősítik.

Több halálos ítélet és életfogytiglani börtön a fasiszta újságírók bűnkerében

(Bucuresti.) A néptörvényszék több napon át tartó tárgyalás után hétfőn déli 1 órakor hozta meg ítéletét azoknak a fasiszta újságíróknak az ügyében, akik az Antonescu parancsuralma alatt kifejtett közirói tevékenységükkel megmérgezték a közvéleményt és hozzájárultak a népellenes büntények elkövetéséhez és az ország romlásához.

Az ítéletek a következők: Seicaru Pamfil halálra ítéltve (távollétében), Dumitrescu Ion 20 évi sulyos börtön, Dianu Romulus 20 évi sulyos börtön, Seisanu Romulus életfogytiglani börtön, Rădulescu Ilie életfogytiglani kényszermunka, Popescu-Prundeni I. életfogytiglani nehéz börtön, Hodos Alexandru 20 évi nehéz börtön, Manolescu Grigore halálra ítéltve (távollétében), Bălănescu Gabriel életfogytiglani nehéz börtön (távollétében), Vizirescu Pan életfogytiglani nehéz börtön, Cosma Attila életfogytiglani nehéz börtön (távollétében), Crainic Nichifor életfogytiglani nehéz börtön (távollétében), Popescu Stelian életfogytiglani nehéz börtön (távollétében).

A néptörvényszék a főbüntetésen kívül mindegyik vádlottat polgári jogainak 10 évre való felfüggesztése és vagyonának elkobzására ítélte.

Vorosilov tábornagy Budapesten

(Budapest.) Budapesti lapok jelentése szerint Vorosilov szovjet tábornagy, a fegyverszüneti bizottság elnöke, a németek felett aratott győzelem alkalmából Budapesten fogadást rendezett.

A fogadáson megjelentek Miklós Béla, az ideiglenes magyar kormány miniszterelnöke, a kormány összes tagjai és a különböző politikai pártok képviselői.

Moszkvába utazik az új kínai miniszterelnök

(London.) Csungkingban hivatalosan közölték, hogy Soong dr., Kína új miniszterelnöke rövidesen Moszkvába utazik, ahol fontos megbeszéléseket folytat egyes távolkeleti kérdésekről.

Angol sajtóüldösítők szerint a moszkvai tárgyalások alkalmával megvitatták Koreát, Mandzsuriát, valamint a Junan tartományi kommunista kormány és az

észak-kínai kormán kapcsolatainak kérdéseit is.

Az Izvesztija heves támadást intéz a Kuomintang, a kínai nemzeti demokrácia párt ellen, amely továbbra is parancsuralmi, népeellenes, elnyomó politikát folytat. A lap megállapítja, hogy a szövetségesek ügyéért olyan nagy véráldozatot hozó kínai népnek joga van a szabad élethez.

Újjászervezik az északkelet-kelet betegegyógyító pénztárakat

(Bucuresti.) A román közigazgatásnak az északkelet-kelet részre való kiterjesztésével egyidejűleg megkezdik a beteggyógyító pénztárakat is. A kerületi felügyelők helyszínen szerzett megállapításai alapján először a pénztárak mellett működő gyógyszerárakat szervezik meg, majd sürgősen kiegészítik az orvosi műszerkészleteket, amelyekben szintén hiány tapasztalható.

A nagyváradi beteggyógyító pénztár neki.

A moszkvai rádió sulyos vádjai Svájc ellen

(Svájc.) Berni jelentés szerint Köcher, Németország volt berni követét nem utasítják ki, hanem menedéket nyújtanak neki.

A moszkvai rádió a svájci rádió azon nyilatkozatára, hogy Köcher volt fasiszta berni követnek menedéket nyújt a következő kijelentést tette:

— Svájc azzal indokolja eljárását, hogy Köchernek érdemei vannak, mert nem egyszer simított el Németország és Svájc között nézeteltéréseket.

Svájc fasisztabarát magatartása lehetetlenül tette ilyen nézeteltéréseket. Összes gyáraiban fegyvereket gyártottak a német hadsereg számára és összes erőforrásait a náci rendelkezésére bocsátották. Ugy látszik, hogy Svájcban olyan mélyen győ-

szere, amely eddig bérelt helyiségben működött, saját székház építését vették tervbe. Hogy a biztosítottaknak lehetővé tegyék a lakhelyükhöz közel fekvő gyógyhelyeken való ápolását, a nagyváradi beteggyógyító szerződést köt a közeli Félix és Püspökfürdők, valamint a Stána de Vale-telep igazgatóságával.

Az orvosi kar meg szervezése az egyetemes nemzetiségek kívánalmának megfelelően demokratikus alapon történik.

Szovjet kereskedelmi küldöttség érkezik az országba

(Bucuresti.) A Szovjetszövetség és Románia között kötött kereskedelmi egyezmény alkalmazásának megtárgyalása végett közelebből szovjet kereskedelmi bizottság érkezését várják. A szovjet kereskedelmi bizottság a kormány illetékes szerveivel részletesen megbeszéli a két ország között nemsokára meginduló árucseré gyakorlati módjait.

Megalakult a MNSZ marosújvári szervezete

(Marosújvár.) A marosmenti bányavároska demokráta magyarsága is szükségét érezte a szervezkedésnek. Nemrég alakult meg a MNSZ helyi szervezete, melynek vezetősége a következő:

Díszelnök: Varga Sándor, elnök: Nagy Sándor, titkár: Veres József, pénztárosok: özv. Fekete Viktorné és Dikai Ferencné, ellenőrök: Továrnicky István, Both Jenő, Kosztics Dániel, jegyző: Bende Jenő. Végrehajtó bizottsági tagok: Bán Gyula, Benkő Zsigmond, Cupor István, Dikai Ferenc, Gutter József, Horváth Lajos, Incze István, Kacsai Gyula, Metzsig Imre, Nagy Domokos, Tobis József, Török István, Veress József és Veress Sándor. Intézőbizottsági tagok: Bartha Elek, Bartha József, Barabás Samu, Both Ferenc, Benkő Zsigmond, Bíró Pál, Czirják Viola, Damó Sándor.

A szervezet megalakulását követően megalakították a női és ifjúsági csoportot is, amelynek vezetőségét alább közöljük: Elnök: Incze Johanna, jegyző: Czirják Viola, pénztáros: Both Jenőné. A női csoport végrehajtóbizottsága 40 tagból áll.

Az ifjúsági csoport vezetősége a következő: elnök: Lőrincz Gyula, alelnök: Kolozsvári Jenő, titkár: Kovács Jenő, és jegyző: Szász Árpád. A végrehajtóbizottságban 32 tag foglal helyet.

A szervezet, melynek eddig 520 tagja van, megkezdte közművelődési tevékenységét is. Első rendezvénye egy színvonalas műsorral egybekötött táncmulatság volt, amelynek keretében Varga Árpád, Turcza Káti, Lőrincz Gyula, Kolozsvári Jenő, Szász Árpád, Kovács Jenő, Kovács Margit, Szántó István, Szilágyi Ferenc, Kocsis János, Szilágyi József és Turdok Lajos szerepeltek.

A jólsikerült előadáson nagyszámban vettek részt a helység román lakosai is. A tiszta jövedelmet, mintegy 72.000 lej a Népvédelmi Egyesületnek juttatták.

Rövid hírek

(London.) Clay tábornok, Eisenhower tábornok helyettese kijelentette az újságíróknak, hogy Németország egész hadiparát a béketermelésre állítják át. Azokat a vállalatokat, amelyeket nem tudnak erre a célra átalakítani, megsemmisítik. Ugyanez a szó vár a repülő bombák kísérleti telepeire is. A repülőgépgyártást egész Németország területén megtiltják. A német kivitelt szigorú ellenőrzés alá helyezi és a termelést teljesen a szövetségesek szükségleteinek a szolgálatába állítják.

(Odessa.) Négy évi megzakítás után megindultak az utasszállító hajók a Fekete tengeren. Július hónap folyamán a krimi félsziget kaukázusi vonalán is megindul a forgalom.

(London.) Beavatott körök véleménye szerint a Japán elleni légitámadásokat a Szövetségesek még fokozni fogják és ezek sokkal nagyobb méretűek lesznek, mint amilyeneket Németország szenvedett.

(London.) Az angol igazságügyminiszter törvénytervezetet nyújtott be a parlamentbe, amely módosítja a hazaárulók ellen szóló eddigi törvényt. Az új törvényt a jelenlegi különleges körülmények szellemében módosították, hogy az összes angol háborús bűnösöket és nemethatárakat kérdőre lehessen vonni és példás büntetésben részesíteni.

(Brüsszel) Belgiumban végrehajtották az első halálos ítéletet, amelyet hazaárulás miatt nő ellen hoztak. A kivégzett egy parasztlány, aki németek kezére járt a több bűnösök honfitársát. A halálos ítélet a brüsszeli törvényszék hozta.

(Moszkva) A Leningrádi Tengerészeti Múzeumot ismét megnyitották. Több mint ezer látát csomagolták ki, melyekben értékes hajómodellgyűjtemények és művészi festmények voltak biztonságba helyezve, valamint a leningrádi tengerészeti könyvtár könyvei.

Helyreállítják a charcovi Gorkij Parkban lévő gyermekvasutat is. Ezt a gyermek szórakoztatására épített kis remekművet a németek részben összerombolták, részben pedig elszállították. A kormány 900.000 rubelt utalt ki a javítási költségekre, de hozzájárultak Charcov vállalatának munkásai is.

HIREK

NÉPI EGYSÉG

Szerkesztőség: Str. Arzintarilor (Otvos-u.) 16, Tel. 17-53
Kiadóhivatal: Piața Gh. Enescu (Rózsater) 2, Tel. 22-69

Előfizetési díjak csak postai kézbesítéssel:

Egy hónapra 600 lej, Vállalatok, intézmények és hatóságok részére évi 20.000 lej

Naptár

Szerda, 1945 június 6. A nap 4 óra 4 perccel kevesebb, mint 7 óra 54 perccel nyúguslik. Kat.: Norbert pl. Prot.: Norbert. Ort.: Ilarion. Zsidó: 5705 év, Sivan hó 25.

Brassói mozgó műsora

Aro: Egér urfi. Astra: Egy kőműves regénye. Capitol: A színes szőke. CFR filmszínház: Memphis Belle (színes). Corso: Egy szoknya, egy nadrág (magyar film). Lumina: Könyvből fakadt szerelem. Redut: Törvényes szerető.

Szolgálatos gyógyszerárak Brassóban
Kedden: „Minerva”, Joás Imre, Kut-utca 7.

Szerdán: „Az arany koronához”, Scholtes, Katalin-utca 9.

A bácsfalusiak is résztvettek a vasárnapi népgyűlést követő felvonuláson. (Brassó.) A pontok tegnapi számában a vasárnapi gyűlést követő felvonulásról szóló beszámolómból technikai okokból kimaradt Bácsfalut brassómezei község neve, melyet annál is inkább kötelezőnknek tartjuk bár utólag is megemlíteni, mert részvételükkel nagyban hozzájárultak az impozáns felvonulás sikeréhez.

Köszönetnyilvánítás. A Magyar Népi Szövetség brassói szervezete ezúton mond köszönetet B. Gyula Jolánának a könyvtár részére ajándékozott szociális tartalmú könyveikért.

Bodolai műkedvelők Brassóban. A Magyar Népi Szövetség bodolai szervezetének közművelődési csoportjának műkedvelői elhatározták, hogy Brassóban is bemutatják a Bodolai nagy sikerrel előadott „Gyopár a Hargitán” című népszínművet. Az előadás elé érdeklődéssel tekint a brassói közönség.

Az 1947-es korosztály sorozása. (Bucuresti, Rador) Az 1947-es korosztályba tartozó ifjak sorozása az egész ország területén június 15 és július 30 között történik. Északkeletben a sorozást június 15 és augusztus 10 között folytatják. A kötelező munkaszolgálatot teljesített 1947-es korosztályba tartozó zsidó ifjakat úgy tekintik, mint akik a katonai előképzésnek eleget tettek.

Az állatok új ára. A Hivatalos Lap 122 száma miniszteri rendeletet közöl, amely az egész ország területére érvényes és kötelező módon állapítja meg az állatok árát. Eszerint a szarvasmarhák árát 390–720 lejben, míg a sertéseket 1300–1480 lej között állapították meg kilogrammonként. Az élő juh ára 20–22.000 lej között váltakozik darabonként. A megnyírt juhok árából 4000 lej van le, tehát ennnyivel olcsóbbak.

Budapestről jelentik: A Hitelbank üzemi bizottsága a napokban felfüggesztette Kállay Rudolf ügyvezető igazgató működését az intézmény. Kállay Rudolf évtizedek óta tagja volt a Hitelbank vezetésének és számos nagyvállalat igazgatósági tagja és elnöke is volt. Az ő ellenőrzése alá tartoztak a Hitelbank csehszlovák, román és jugoszláv érdekeltségei is.

Orvosi hír. Dr. Bihari Miklós nem-urologiai betegségek (hugycső, hólyag, prostata, vese) szakorvosa. Rövid hullám, diathermia, Quarz kezelés. Bucuresti, Calea Victoriei 33–35, II. em. (Telefonpalota mellett). Rendel 10–1 és 4–7. Telefon 50653.

Gyógyoszentmiklón a „Népi Egység” Füzös Zoltán hírlapárúdban kapható.

Arverési hirdetmény.

Június 12-én d. e. 11 órakor tartja a polgármesteri hivatal a „Pisic” nevű erdőszélegen levő 600 m. lánban álló fenyő eladására vonatkozó, szóbeli utóajánlattal egybekötött harmadik nyilvános árverését zárt ajánlattal.

Az árverési feltételek az Erdészeti Hivatalban tekinthetők meg.

Polgármesteri hivatal, Brassó

A németeknek kell felépíteniük Varsót

(Lublin.) A lengyel rádió híradása szerint több, mint hét millió lengyel telepítene a németektől visszafoglalt területekre. Az áttelepítés már meg is kezdődött.

A lengyel lapok részletesen foglalkoznak Lengyelország ujjaépítésével és hangsúlyozzák, hogy Varsót és a többi elpusztított lengyel városokat a németeknek kell felépíteniük. A lapok szerint nincs ma egyetlen olyan munkaképes német sem Lengyelországban, aki ne teljesítene munkaszolgálatot, míg a többieknek el kell hagyniuk az országot a lengyel állam jövő biztonsága érdekében.

lenc emberrel kellett küzdenie, mert kettő a játék folyamán sérülés miatt kiállott. A UAB—Voina 7:0 eredménnyel végződő mérkőzésen mindvégig az UAB uralkodott fölényesen.

A városi stadionban a földműves nagygyűlés folytán a mérkőzések csak később kezdődhettek a kitűzött időnél, ezért a Miess börtény—Bohn téglagyári csapatok csak egy félidőt játszottak. Eredmény: 1:0.

Botfalusi cukorgyár—Izvorul Hosszafalu 2:1 (0:1).

A Malaxa—ACFR 3:1 (0:1) (1:1). Végleges döntést csak a mérkőzés 15 perccel való meghosszabbítása révén tudott a Malaxa elérni, ezt az időt ügyesen kihasználta és két labdát juttatott a vasutas csapat hálójába.

Botfalusi cukorgyár—Izvorul Hosszafalu 2:1 (0:1).

A Malaxa—ACFR 3:1 (0:1) (1:1). Végleges döntést csak a mérkőzés 15 perccel való meghosszabbítása révén tudott a Malaxa elérni, ezt az időt ügyesen kihasználta és két labdát juttatott a vasutas csapat hálójába.

Meghívó.

A Brassói és Brassómezei területén élő magyar anyanyelvű tanítókat, tekintet nélkül arra, hogy felekezeti, vagy állami iskolánál, vagy magániskolánál működött, vagy nyugdíjban, kényszernyugdíjban van, vagy tanítói oklevéllel rendelkezik, de jelenleg állás nélkül van, ezúton hívjuk meg Brassóban, június 9-én, szombat délelőtt 10 órakor a MNSZ Prezan-utca 5 szám alatti székházának termében tartandó gyűlésre.

Közös ügyünk fontosságára való tekintettel pontos megjelenést kérünk.

megbizott ref. egyházmegyei elnök

Furó Gyula

G. F. R. munkavezetőt

megfelelő okmányokkal felvez

a botfalusi cukorgyár

Rövid-galanteri-kötöttárú

stb. nagyban és kicsinyben, nagy választékban

WEISZFEILER

TESTVÉREKNEL

Brassó, Piața Libertății Nr. 27.

Telefon: 11-71.

Levélbélyegeket

veszek magas áron

Bélyeggyűjtők júlianus áron vásárolhatnak román és idegen bélyegeket, használt és használatlan, teljes és nem teljes sorozatokat, egyes darabokat.

Kereskedelmi

vállalatoktól elfogadjunk mindenféle könyvvitelt és egyéb irodai munkát szakszerű és gyors kivitelben a legjutányosabban.

Kérvényeket,

másolásokat, átirásokat és fordításokat gyorsan és jutányosan készítünk.

V. Odor

bélyeg, okiratmásolási-iroda és könyvvitelt átvétele

Brassó, Str. Diaconul Coresi 1. Scherg épület.

Kifutót (leányt vagy fiut)

azonnal alkalmazunk.

Cím a kiadóban,

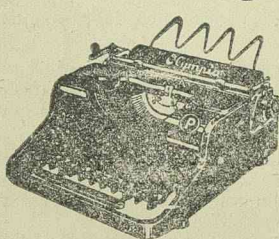
Telefon 2269

Kertészt

megfelelő iratokkal és gyakorlattal vesz fel

a botfalusi cukorgyár

Todor Ion jun.



író-címező-számoló-könyvelő-sokszorosító-gépjavitó szakmühelye — új gépek lerakata
BRASOV Str. Reg. Carol 31 (volt „Olimpia”) TELEFON 29-47. — Keresk. Kam. bej. sz. 4798/1941.

Apróhirdetések

Legkisebb apróhirdetés 10 szög 300 lej, minden további szó 30 lej. A háromszor feladott hirdetések után a negyedszeri lekölés ingyenes.

Ingatlan, bérlet

Kétszobás lakás eladó. Törkös 248 sz. 1337
Tiszteviselőnő butorozott szobát keres. Címeket a kiadókba kérek. 1300

Foglalkozás

Takarítást, mosást (minden házimunkát) esetleg iródatakaritást vállalkoz. Brassó, Gh. Lazar 3. 1291

Azonali belépésre retuseurt (nő) alkalmazok. Foto Studio Binder, Brassó, Str. Lungă 3. 12-99

Német leányt 14–18 év között keresek 7-éves fiam mellé otthoni alvással. Titi Teodorescu, Brassó, Eminescu-utca, volt német konzulátussal szemben. 1302

Egy kovács tanult felvezek. Buzás, Brassó, Str. Avram Iancu 16. 1303

Házmesteri állást és háztartás vezetését vállalom. Cím a kiadóhivatalban. 1334

Penzióba kiszolgáltatónői állást keresek. Brassó, Str. Regele Carol 25, ap. 10. 1332

Keresek-segédet azonnali alkalmazásra keresek. Brassó, Str. General Traian Moșoiu 46. 1331

Kárpitos segédet azonnal alkalmazok, ugyanott kárpított butorok jutányosan beszerezhetők. Tamás János kárpitos, Sepsiszentgyörgy, Malinovsky (Csiki)-utca 11 szám. 1336

Vendégfogó keresek szakácsnőt, egy kézi leányt és egy konyha leányt. Helvig János vendégfogó, Brassó, Str. Lungă 12. 1340

Adás-vétel

Női selyemblus olcsón kapható Albu cégnél, Brassó, Kapu-utca 30. 1274

Veszek modern kombinált szobabutort és jég-szekrényt kifogástalan állapotban. Albu, Brassó, Kapu-utca 30. 1285

Olcsón eladó egy férfi teli kabát jó állapotban. Brassó, Szent János-utca 2. 1317

Veszek női kerékpárt jó állapotban. Zimmer & Co. Telefon 29-85, Brassó. 1318

Fehér hálóberendezés eladó. Brassó, Hosszú-utca 167 (hátral az udvarban). 1319

Azonali megvételre vagy bérbe keresek gőzhengerprést. Bogyó Gyula kikészítő üzem, Kovászna. 1324

Eladók különböző nagyságu pénzszekrények, két drb. bádagos áru, körülötte és lemezajlító gépek. Stefan Andrási, pénzszekrény-készítő, Nagyborosnyó. 1333

Jókarban levő motorkerékpárt megvételre keresek. Brassó. Telefon 12-53. 1330

Elveszett

Vasárnap délután a Vasut-utca és az állomás között, elveszett egy fél női harisnya. Becsületes megtaláló kérem adja le a kiadóhivatalban. Brassó, Piața Gh. Enescu 2. 1328

Elveszett egy fekete, faj. skótkutya rövidlábú felállófüllű, nyakán szíjat viselt. Bobi névre hallgatott. Becsületes megtaláló jutalom ellenében kérem adja le Brassó, Mareșal Prezan 12 szám alá, I. ajtó. 1313

Elűnt mesterkönyv különböző iratokkal. Hegyi Árpád névre. Becsületes megtaláló jutalom részéül. Brassó, Str. Argintarilor 16 (portánál). 1341

Házasság

Szabóiparos (45 éves), jóra való várrónó ismereteket keres házasság céljából. Cím Cădea útnak, Cs. kószereda. 1339

Vegyés

„Fulger” teherautók és személyautók szállítanak az egész országban anyagokat, árukat és személyeket. Külön személyautókat mérsekelt árrakkal az ország bármelyik fűrdő vagy klimatikus gyógyhelyére. Forduljon bizalommal cégünkhez, Brassó, Hirscher-utca 4. Telefon 11-26. 1335

Dalárdisták figyelmébe!

A Magyar Népi Dalárda felhívja a dalos testvérek figyelmét, hogy hetenként kétszer, hétfőn és csütörtökön este 6 órai kezdettel, próbákat tart és kéri a tagok pontos megjelenését.

Olvassátok és terjesszék a Népi Egységet

Minden reggel 8 órakor indít

autobuszt

Bucureștibe és vissza

a C. I. Z. A.

Brassóban: Kapu-utca 49. Telef. 3255

Bucureștiben: Str. Izvor 2. Telef. 3-65-21